

Presenter 

Scorer WBF

Date 12 June 2014

Total Score 4,8

Grade B+

3,5

1052e-1

Projekt (K22) "Deutsch und mein Studium und Beruf"

Rule of thumb for 4/satisfactory: a) The word lists are specific to the topic, contain as many or more non-cognate terms as cognates, and can contribute several terms to the writing activities; b) The English message helps the reader get beyond the initial steps in exploring the topic; c) The German message is a cohesive paragraph (some macro-organization, some simple sentence-linking), with often accurate use of core language and some incorporation of special-topic language.

	Global (for summary information; is not included in score calculation)	1: on time (10%)	2: the word lists (4 x 15% = 60%) - #1 <u>4</u> #2 <u>6</u> #3 <u>6</u> #4 <u>5</u> 3.7	3: the English message (10%)	4: the German message (20%)
6	The student with general ACTFL Intermediate-Mid proficiency could use the lists to "mimic" writing at the ACTFL Advanced level. Accurately expands own language with individual vocabulary elements, and accurately "borrows" larger chunks of the language of the resources. The English explanation shows cultural insight and could help someone else learn about the topic in much detail.	received earlier than one week after official start of project	All 4 lists have these features: 1) fit the specifications of their kind (dictionary, institution, course, person); 2) include ambitious language (no more than a few easy cognates); 3) provide accurate English equivalents; 4) reproduce the German terms with virtually no errors.	Clear structure (leads the reader through the experience). Several cultural comparisons. Rich use of German vocabulary. Refers to differences between reader and self.	Cohesive paragraph (clear macro-organization, frequent sentence-linking [time, causation, pronouns, conjunctions]). Core language very accurate (no systematic errors). Much special-topic language.
5	Clearly nearer to 6 than to 4	received 1 week after official start of project	Two lists are moderately deficient in the features described above. Fixing them would take maybe 15 minutes each and would not need much teacher help. (Or equivalent: one list has severe weaknesses.)	Most of 6	Most of 6
4	See "rule of thumb" above.	received 2 weeks after official start of project	One list is of high quality (most of the features of a 6-level list). The others could be brought to that level with half an hour of work each, and 5 minutes of teacher attention.	See "rule of thumb" above. One cultural comparison. Several German terms.	See "rule of thumb" above. Proficiency is ACTFL Int/Mid (with sparse new vocab) or Int/Low (with richer new vocab).
3	Clearly nearer to 4 than to 2	received 3 weeks after official start	One list is of good quality (=4). The others could be brought to that level with half an hour of work each, and 10 minutes of teacher attention.	Most of 4	Most of 3
2	The lists could add some vocabulary enrichment to the writing of the student who has general ACTFL Int/Low proficiency, and thus help produce richer sentences. For the student who has general ACTFL Novice-Mid proficiency, the list would provide the language to raise messages from non-functional to minimally functional (=reader would get the gist). The English explanation shows the reader that there is something to learn, but the reader will have to do the work.	received 4 weeks after official start	To approach 4, all four lists would need extensive work from the student and detailed assistance from the instructor (remedial language tutorial, help with finding resources).	Some information (several features), but essentially unstructured. One or two German terms. No cultural insight.	Proficiency is Novice-High (original sentences with basic cohesion in verb agreement, word order). Several (not just 2!) special-topic words. Equivalents (but unlikely): Int-Low with sparse new vocab; NM with rich vocab.
1	The lists and English explanation help no one. The German writing is below a clear Novice-High (=no clear evidence of independent sentences with basic cohesion).	later than for 2	It would be almost as easy to start the list-making anew as to try to repair the existing lists.	Closer to 2 than to nothing.	Closer to 2 than to nothing.

1052e-2

English	German
---------	--------

List #1 Specific Vocab

Linguistics	Geistes <i>NO</i> !
Faculty	Fakultät
Language Practice = <i>Übung</i>	Sprachpraxis = <i>implementieren</i>
Literature	Literatur
Degree	Abschluss
Staying Abroad	Auslandsaufenthalt
Requirements	Voraussetzungen
Culture	Kultur
Pedagogic	Pädagogik
Teaching Profession	Lehramt

List #2 Organization/Administration

Department	Struktur
Reference Person	Ansprechpartnerin
Department	Fachbereich
Registration	Anmeldung
Workshop	Arbeitskreis
Field of Study	Studienfach
Professional Aim	Berufsziel
Teaching Profession	Lehrerberuf
First Semester	Anfangssemestern
Announcements	Ankündigungen

List #3 Course Vocab

Intensive Class	Intensivkurse
Proof of language skills	Sprachnachweis
Reading	Lesung
Participation	Beteiligung
Lecture	Vorlesung
Schedule	Zeitplan
Challenging	Schwierig
Scholar	Schüler
Final Exam	Abschlussprüfung
Term Paper	Hausarbeit

List #4 Personal Message List

Career	Beruf
Youth	Jugend
Interest	Interesse
Elementary teacher	Grundschullehrer
Elementary education	Elementarbildung
Elementary school	Grundschule
Teaching	Lehrbetrieb
Language	Sprache
Interesting	Interessant
Visit	Besuchen

1052e-3

It has become much easier to find resources on the internet, especially in foreign languages now days. When I was searching for resources by using www.Google.de, I used the search terms "Deutsch Lehrerin Wörterbuch". This search did not give me exactly what I wanted, words about German teachers, but I was able to come across a few personal pages that were very interesting to look through. I had a lot better chances when I started looking up colleges in the German speaking world and poking about their websites. Most of them have an English equivalent you can view by clicking "English" which is usually located in the top right-hand corner of the page. If you are feeling adventurous then you can click around the German version and see what you can find. I was able to find a lot of good information by looking at their class listings and their descriptions. You can see what their different English classes are like and find out about the professor that will be teaching them. This information may not be directly helpful to you as a teacher of young children, but looking around at the vocabulary on the college sites lets you put the words into context and helps you find the ones that will be used in real life instead of a dictionary. Once you find the vocabulary words that you want to find out more about, you can type those into Google again and add other words to enhance your search. These might include kinder, gymnasium, hauptschule, etc. This way you can use the words that are relevant to the subject while finding out more about your specific area of interest.

1052e-4

Hallo,

wirten 13 female

Ich bin eine Deutschstudentⁱⁿ im der Portland State Universität. Im meine studienfach, ich habe im Deutscheschule kinder anlernen. Ich ^{habe} hat Chemie studieren, ^{student} aber das kann ich nicht. So ich studiere Deutsch anstelle! Heute ich bin im Deutschkurs 103 und im sommer ich bin im Deutschkurs 201-203.

Wann ich graduieren^{nach}, ich möchte zu Deutschland ziehen nach. Im Deutschland ich will im English kinder lernen. Ich liebe kinder und ich Liebe Deutsch so Warum nicht? Ich liebe auch kunst und biologie aber ich kann ^{lernen} biologie studieren nicht. Deutsch ist besser und mehr interessant für mich. Ich will Deutsch perfectionieren im drei Jahre.

MFG, ~~S. Stein~~



1052e-5

Anglistik/ Amerikanistik (B.A.)

Allgemeine Informationen

Studiengang/-fach	Anglistik / Amerikanistik
Abschluss (Grad)	Bachelor of Arts
Studienform	grundständiges Studium mit erstem berufsqualifizierendem Abschluss
Fachtyp	Teilstudiengang, muss kombiniert werden; als Erst- oder Zweitfach möglich: <u>Zwei-Fächer-Bachelor</u>
Regelstudienzeit	6 Semester
Studienbeginn	jeweils zum Wintersemester (01.10.)
Fakultät	Philosophische Fakultät
Studienfeld/-er	Geistes-/ Sprachwissenschaften
Link zum Fach	www.phf.uni-rostock.de
Zulassungsmodus zum 1. Semester	<u>Bewerbung</u>
Zulassungsmodus höheres Semester	Es gelten spezielle Regelungen. Nähere Informationen dazu <u>hier</u>
Besondere Hinweise	kein Sprachtest für die Bewerbung erforderlich
Weiterführende Studienmöglichkeiten an der Universität Rostock	<u>British and American Transcultural Studies M.A.</u>

Bewerbung (NC)

Für diesen Studiengang/-fach besteht eine Zulassungsbeschränkung, eine Bewerbung ist daher erforderlich. Diese erfolgt online vom 1. Juni bis zum 15. Juli.

Gegenstand und Ziel des Studiums

Das Studium der Anglistik befasst sich mit Sprache und Literatur der englischsprachigen Welt. Im Vordergrund stehen an der Universität Rostock Großbritannien (Anglistik) und Nordamerika (Amerikanistik).

Teilbereiche des Studiums

Sprachpraxis

Sprachpraktische Grundlagenkurse (Towards Proficiency), spezielle Kurse (Conversation, Reading,

Berufsziel "Lehrer/in" - Allgemeine Fragen (FAQ)

Berufsziel: Lehrer(in) »

Wozu Bachelor? Wozu Master? Ich möchte Lehrer(in) werden!

Auch der Weg über Bachelor und Master kann in den Lehrerberuf führen, wenn Sie Ihre Fächer entsprechend auswählen und innerhalb der Fächer die für angehende Lehrer und Lehrerinnen vorgesehenen Wege einschlagen, d.h. die dafür vorgesehenen Profile studieren. Das gestufte System bietet Ihnen aber zugleich die Möglichkeit, in den Anfangssemestern ohne Zeitverluste in andere Tätigkeitsfelder Ihres Faches umzusteigen. Das ist wichtig, wenn sich herausstellen sollte, dass der Lehrerberuf und Sie doch nicht so gut zueinander passen, wie Sie das vielleicht zu Beginn des Studiums glauben. (Im alten System kamen in manchen Fächern des Lehramtsstudiums weniger als ein viertel der Studierenden tatsächlich bis zum ersten Staatsexamen.)

Wie Sie über Bachelor und Master zu einem Abschluss kommen, der Ihnen den Lehrerberuf eröffnet, erfahren Sie ausführlich auf den Seiten "[Das Studium für den Lehrerberuf](#)".

Letzte Änderung: 23.02.2009, lehrerausbildung@uni-bielefeld.de

Didaktisches Grundlagenstudium (GHR) »

Zulassungsbeschränkung Erziehungswissenschaft »

Hochschulwechsel nach dem Bachelor »

Drittes Fach »

Weiteres Lehramt »

Zusatzqualifikation und Unterrichtserlaubnis »

Primarstufe, Sekundarstufen I und II »

Sachunterricht »

Fremdsprachenkenntnisse »

Latinum, Graecum »

Was ist das (kleine) Latinum? »

© 23.09.2010 » [Zentrum für Lehrerbildung](#) » [Arbeitsbereich "Studieninformation"](#)

1052e-7

Lehrangebot Englisch

Ansprechpartnerin | Kontakt: **Dr. Fabienne Quennet**

Zum erweiterten Angebot **Englisch für Studierende der Rechtswissenschaften.**

Semesterkurse Sommersemester 2011

Allgemeinsprachliche Kurse:

- Sprachniveau **A2**
- Sprachniveau **B1**
- Sprachniveau **B2**
- Niveauübergreifend **B1-B2**
- Niveauübergreifend **B2-C1**
- Sprachniveau C1

- Fachsprachenkurse

- **Gesamtübersicht**
- **Vorabankündigung: Vom 18.-29. Juli 2011 findet ein Intensivkurs Consolidation II (C1) bei Jeff Struble statt. Auf Klausurtermine wird so weit wie möglich Rücksicht genommen, d.h. der Kurs findet auch Nachmittags statt. Anmeldung ab Mitte Juni. Bitte schauen Sie auf die Homepage.**

- Informationen zur Einstufung
- Informationen zur Anmeldung

Intensivkurse Frühjahr 2011

- Sprachniveau **B2**
- Sprachniveau **C1**
- **Gesamtübersicht (B2-C1)**

- Informationen zur Einstufung
- Informationen zur Anmeldung

Weitere Serviceangebote

- Sprachzeugnisse
- Sprachprüfungsberatung
- Bewerbungsberatung
- Einstufungstest für MitarbeiterInnen
- Kommentierte Links für Englischlernende (ein Service des Selbstlernzentrums)
- TOEFL-Information

Bitte beachten Sie, dass Sie sich nur anmelden können, wenn Sie ein Online-Einstufungsergebnis vom SoSe 2011 oder von der Intensivkursphase Frühjahr 2011 haben.

Bitte beachten Sie:

Alle Anmeldungen sind verbindlich und unterliegen den **Allgemeinen Geschäftsbedingungen** des Sprachenzentrums, insbesondere den darin enthaltenen Rücktrittsbedingungen (§§ 7-9).

Zuletzt aktualisiert: 05.05.2011 · Susanne Duxa

[Home](#)

About Me

Teaching Tools:

[Free Newsletter](#)
[Teaching Materials](#)
[Free Book](#)
[Site Updates](#)
[Teacher Websites](#)
[Teacher Podcasts](#)
[Favorite Resources](#)

Lektionen und Planung:

[Lesson Plans](#)
[Literacy Centers](#)
[The Daily 5](#)
[Educational Music](#)
[Quest. & Answers](#)
[Math Tubs](#)
[Become a Teacher](#)

Curriculum:

[Writer's Workshop](#)
[Guided Reading](#)
[Kindergarten](#)

Sie können eine Menge über mich durch die Art und Weise Ich mag mich amüsieren erzählen. Ich bin ein Lehrer, Leser, Schwimmer, Gärtner, lachen-er, Computer-Nerd und in der Regel ein freier Geist. Meine Freunde oft über mich als "da draußen" lachen, was immer das bedeutet!

Als Lehrer hat mir erlaubt zu halten jung, lachen und tolle Sachen mit Kindern. Ich fühle wirklich, dass Grundschullehrer Menschen sind die glücklichsten auf der Erde, weil wir junge Seelen sind eingetaucht in die ganze Zeit.

Als ich ein Kind war, habe ich nie gesagt "Hey, Mama, ich Lehrer werden will!"



Stattdessen sagte ich: "Mama, wollen!" Ich denke, dass das Le perfekte Karriere gebracht, weil Spaß haben. Du wirst bald, dass erfahren.

Wenn ich nicht Lehre Ich mag h und spielen hart. Graben-und A in meinem Garten ist sehr entsp therapeutischen für mich. Ich lie versuchen, neue Pflanzen wach wachsen!

Aber - wenn ich nicht im Schmu bedeckt Ich mag zu hart zu ent am Wasser ist eine magische Sache. Jedes Mal, wenn ich gehen kann und sitzen und entspannen ist ein Segen.

The College Years